

## Bedienungsanleitung Kühlschränke und Tiefkühlschränke

<u>Modell-Bezeichnung</u>	<u>Best.-Nr.</u>
HK 200 GD	323-4030
HK 400 GD	323-4035
HK 600 GD	323-2030
HK 200	323-2012
HK 400	323-2015
HK 600	323-2020
HK 200 s/s	323-4000
HK 400 s/s	323-4005
HK 600 s/s	323-4010
HT 200	323-2022
HT 400	323-2024
HT 600	323-2025
HT 200 s/s	323-4015
HT 400 s/s	323-4020
HT 600 s/s	323-4025

### 1 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, weil sie wichtige Informationen enthält.
- Es ist ratsam, die Bedienungsanleitung dort aufzubewahren, wo man sie immer schnell zur Hand hat.
- Bei Weitergabe eines Gerätes an Dritte, übergeben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung.
- Sobald Sie den Kühl- bzw. Tiefkühlschrank ausgepackt haben, prüfen Sie, ob alles in einwandfreiem Zustand ist. Sollte etwas beschädigt sein, so schließen Sie das Gerät nicht an, sondern benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Falls eine Aufbewahrung der Verpackung nicht möglich ist, trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und liefern Sie diese bei der nächstgelegenen Sammelstelle zur sachgemäßen Entsorgung ab. Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroporsteile usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen.
- Das Kühlgerät ist nur zum Kühlen bzw. Tiefkühlen bestimmt. Missbräuchlicher Einsatz kann zu Schäden führen und zum Verlust der Garantie.
- Benutzen Sie das Kühlgerät nicht im Freien.
- Im Falle einer Störung und/oder Fehlfunktion ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und benachrichtigen Sie Ihren Händler. Elektroarbeiten und Arbeiten am Kältemittelkreislauf dürfen nur von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden.
- Der Hersteller/Händler kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen. Außerdem ist dann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.

## 2 Sicherheitshinweise

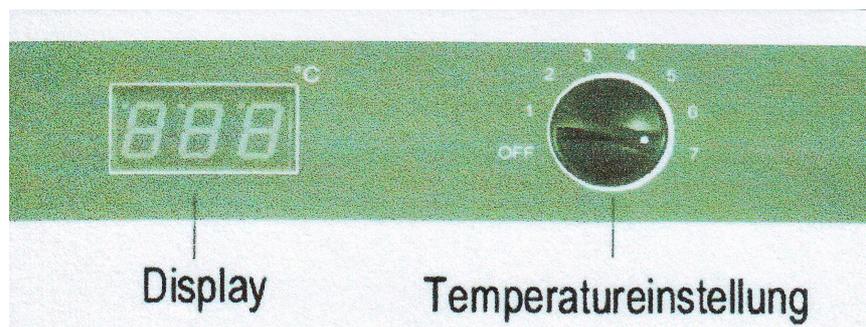
- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose angeschlossen werden. Schließen Sie kein anderes Gerät an die gleiche Steckdose an. Die Steckdose muss grundsätzlich zugänglich bleiben, damit das Gerät im Notfall vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel und Adapter.
- Die Kühlgeräte werden in Kartons geliefert, und sollen nur aufrecht stehend transportiert werden. Für den Fall, dass ein Kühlgerät doch einmal nicht stehend transportiert wurde, warten Sie mit dem Anschluss an das Stromnetz ca. 5 Stunden.
- Wenn Sie den Netzstecker ziehen, ziehen Sie immer am Steckergehäuse und niemals am Kabel. Schalten Sie stets vorher das Gerät aus.
- Fassen Sie den Stecker und das Stromkabel nicht mit nassen/feuchten Händen an.
- Das Kabel darf nicht über Tischecken bzw. scharfe Kanten hängen.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen daran bzw. ein Stolpern darüber nicht möglich ist.
- Das Kabel darf nicht mit heißen Teilen oder mit Wasser in Berührung kommen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel. Wenn es beschädigt ist, z. B. durch Quetschen, dann muss es von einem qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden.
- Bei abschließbaren Kühlgeräten muss sich derjenige, der den Kühl- bzw. Tiefkühlschrank abschließt, davon überzeugen, dass niemand eingeschlossen wird (z.B. Kinder).
- Lüftungsschlitze dürfen auf keinen Fall mit irgendwelchen Gegenständen zugestellt oder verdeckt werden. Sie müssen auch von Zeit zu Zeit gereinigt werden, z. B. mit einer Bürste oder Staubsauger, weil Staub und Schmutz die Schlitze verschließen können.
- Vor jeder Reinigung oder Reparatur schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose. Reinigen Sie die Außenflächen mit einem feucht-warmen Tuch. Achtung: Benutzen Sie kein tropfnasses Tuch, keinen Hochdruckreiniger oder Wasserstrahl.
- Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, und zwar mit Ersatzteilen, die der Hersteller empfiehlt. Diese entsprechen den technischen Anforderungen. Umbauten und Veränderungen am Produkt sind verboten. Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen auszuführen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, reinigen Sie das Gerät, und decken Sie es mit einem luftdurchlässigen Stoff ab.

## 3 Inbetriebnahme des Kühl- bzw. Tiefkühlschranks

- Packen Sie den Kühl- bzw. Tiefkühlschrank vorsichtig aus.
- Das Kühlgerät soll immer aufrecht transportiert werden, da sonst Beschädigungen am Kompressor auftreten können. Falls das Kühlgerät nicht aufrecht transportiert wurde, müssen Sie 5 Stunden warten, bevor Sie es anschließen (wegen der eingebauten Kühleinheit).
- Säubern Sie das Kühlgerät außen mit einem etwas angefeuchtetem Tuch und innen zusätzlich mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel. Verwenden Sie sehr wenig Wasser und auf gar keinen Fall aggressive Mittel oder einen Scheuerschwamm. Das Kühlgerät darf nicht mit Wasser-, Dampfstrahl oder Hochdruckreiniger abgespritzt bzw. gereinigt werden.

**Fortsetzung „Inbetriebnahme“**

- Lassen Sie den Kühl-/Tiefkühlschrank trocknen und reiben Sie dann alles mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- Die Lüftungsschlitze reinigen Sie von Zeit zu Zeit mit einer Bürste und/oder Staubsauger, weil Staub und Schmutz die Schlitze verschließen können.
- Vermeiden Sie während der Reinigung mit nackten Händen in die Nähe von scharfen Kanten zu kommen (Kondensator, Verdampfer etc.).
- Überzeugen Sie sich, dass der vorgesehene Aufstellungsplatz genügend Raum für einen ordnungsgemäßen Gebrauch hat. Er sollte trocken sein und eine ausreichende Luftzirkulation unter, über und hinter dem Gerät haben.
- Stellen Sie das Kühlgerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund, so dass es einen festen Stand hat und in Waage steht.
- Setzen Sie das Kühlgerät nicht in die Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern, Öfen o.ä., und schützen Sie es vor Sonnenstrahlen und starkem Luftzug. Die zur Gewährleistung eines optimalen Betriebs erforderliche Umgebungstemperatur liegt zwischen +16°C und +35°C.

**4 Bedienungsanweisung**

- 1.) Das Display zeigt die aktuelle Innenraumtemperatur an und den augenblicklichen Zustand des Kompressors sowie die Abtauphase.
- 2.) Indem Sie den Regler „Temperatureinstellung“ nach rechts drehen, schalten Sie das Gerät ein. Je höher die Zahl, desto niedriger die Innenraumtemperatur des Gerätes.
- 3.) Das Gerät schalten Sie aus, indem Sie den Regler auf „OFF“ drehen.
- 4.) Befüllung des Kühl- bzw. Tiefkühlschranks  
Bitte beachten Sie die nachfolgenden Empfehlungen, um die bestmögliche Leistung des Kühlgerätes zu erzielen:
  - Bestücken bzw. füllen Sie den Kühl-/Tiefkühlschrank erst, wenn er die gewünschte Temperatur, lesbar auf dem Display, erreicht hat.
  - Stellen Sie keine warmen Speisen bzw. warme Flüssigkeiten oder nicht abgedeckte Nahrungsmittel in den Kühl-/Tiefkühlschrank.
  - Lebensmittel immer gut verschließen bzw. verpacken und nicht zuviel hineinstellen.
  - Die freie Luftzirkulation darf nicht durch Überfüllung beeinträchtigt werden.
  - Lassen Sie die Türen nicht längere Zeit geöffnet und vermeiden Sie häufiges Öffnen der Türen.

#### 5.) Abtauung von Kühl- bzw. Tiefkühlschränken

- Die Kühlschränke tauen automatisch ab. Das Tauwasser wird in einer Schale unter dem Verdampfer aufgefangen und fließt durch ein Rohr in die Verdunstungsschale auf dem Kompressor.
- Die Tiefkühlschränke werden manuell abgetaut, indem man den Regler auf „OFF“ dreht. Um das Tauwasser aufzufangen, stellen Sie einen größeren Behälter auf den Geräteboden. Das restliche Wasser wischen Sie dann weg.

### 5 Reinigung und Wartung

Aus hygienischen und funktionellen Gründen sollte das Gerät regelmäßig gereinigt werden, und zwar so, wie unter Punkt 3 auf der Seite 2 „Inbetriebnahme“ beschrieben. Reinigen Sie dann auch den Kondensator. Verschüttetes sollte immer sofort aufgewischt werden.

Bei der Reinigung des Kondensators gehen Sie wie folgt vor:

- Bürsten Sie den an der vorderen Oberfläche des Kondensators abgelagerten Staub ab und entfernen Sie ihn mit dem Staubsauger.

Vor jeder Reinigung muss das Kühlgerät abgeschaltet werden, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

### 6 Längeres Außerbetriebsetzen des Kühlgerätes

Wenn der Kühl- bzw. Tiefkühlschrank längere Zeit nicht benutzt wird, sollten folgende Maßnahmen getroffen werden:

- Stromzufuhr unterbrechen (Netzstecker ziehen)
- Den Kühl-/Tiefkühlschrank sorgfältig reinigen, wie schon beschrieben.
- Im Innenraum die Möglichkeit der Luftzirkulation lassen, d.h. Türen etwas geöffnet halten.
- Den Kühl-/Tiefkühlschrank mit einem luftdurchlässigen Stoff abdecken.

### 7 Geringfügige Störungen und deren Behebung

Häufig können Störungen schnell behoben werden. Wir empfehlen Ihnen deshalb folgendes zu kontrollieren:

#### a) Wenn das Kühlgerät nicht funktioniert.

- Ist der Anschluss des Netzsteckers zur Steckdose korrekt?
- Ist das Stromkabel beschädigt? Wenn ja, lassen Sie es durch einen Fachmann erneuern.

#### b) Wenn die gewünschte Innentemperatur nicht erreicht wird.

- Ist die Temperatur richtig eingestellt?
- Befindet sich das Kühlgerät in der Abtauphase bzw. kurz danach?
- Ist der Verdampfer mit Eis bedeckt?
- Ist der Kondensator verstopft (z. B. durch Staub) oder zu wenig belüftet?
- Steht der Kühl-/Tiefkühlschrank in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen etc.)?
- Können die Türen ordnungsgemäß geschlossen werden?
- Sind die Lebensmittel zu heiß, zu zahlreich oder nicht richtig angeordnet eingefüllt worden?
- Ist die Umgebungstemperatur höher als 35°C?

**c) Wenn das Kühlgerät Wasser verliert.**

- Das Tauwasserauffangbecken entleeren.
- Ist das Ablaufröhrchen verstopft?
- Steht das Kühlgerät in Waage?

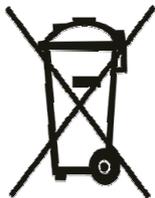
**d) Wenn das Kühlgerät laut ist.**

- Sehen Sie nach, ob im Kühlgerät lose Schrauben oder Muttern liegen.
- Ist das Kühlgerät gut ausgerichtet und steht stabil in Waage auf dem Boden?

Wenn trotz all dieser Kontrollen der Kühl- bzw. Tiefkühlschrank weiterhin Störungen aufweist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler und teilen Sie ihm schon gleich die Modellbezeichnung und Gerätemummer (beides steht auf dem Typenschild) mit.

**8 Geräusch- und Vibrationsentwicklung**

Der Schallpegel des Geräts mit eingebautem Kondensator ist kleiner als 70dB. Es sind demnach keine Lärmschutzmaßnahmen zu treffen. Unter normalen Bedingungen entsteht für die Umgebung keine störende Vibration.

**9 Entsorgung**

Hat das Gerät einmal ausgedient, dann entsorgen Sie dieses bitte ordnungsgemäß an einer Sammelstelle für Elektrogeräte. Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Über Adressen und Öffnungszeiten von Sammelstellen informiert Sie Ihre zuständige Verwaltung. Nur so ist sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden.

**10 Konformitätserklärung**

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

**Bei technischen Problemen wenden Sie sich an Ihren Händler.**